YAMAHA

Charging Cradle
Station de chargement
Base de Carga
Base para carga
Зарядная станция
充电座
充電座
充電クレードル

CC-T1A

© 2022 Yamaha Corporation
Published 06/2024
2024年6月 发行
KSOD-C0
VFJ7720

EN Safety Brochure

IMPORTANT
Please record the serial number of this unit in the space below.

Model

Serial No.

The serial number is located on the bottom or rear of the unit.
Retain this document in a safe place for future reference.

(Ser.No)

Please read these precautions carefully before using this product.

Precautions that must be observed

Be sure to carefully read and observe the following precautions to avoid harm to yourself or to others, as well as damage to your personal property. After reading, please keep this document readily available for anyone who uses this product.

- For inspection or repair, please contact one of the following customer centers.
  - The store where you purchased the product
  - Yamaha dealer
- This product is intended for use as a general household device. Do not use it in any field or activity requiring a high degree of reliability in regard to human lives or valuable assets.
- Please note that Yamaha accepts no liability for any losses resulting from improper use or unauthorized modification of this product.

⚠ WARNING

These precautions alert you to the possibility of death or serious injury to yourself or others.

If you notice any abnormality

- If any of the following abnormalities occur, stop using this product immediately.
  - Unusual smells, sounds or smoke coming from the product
  - Foreign matter or water gets inside the product
  - An unusual amount of heat from the product
  - Cracks or damage to the product
  - The USB cable connected to the product is damaged

  Continuing to use the product as-is may result in burns, injury, fire ignition, explosion, fluid leakage, electrical shock or malfunction. Have the product inspected or repaired immediately.

Charging (Charging devices compatible with this product)

- Use a commercially available USB power adapter (DC 5 V, 2 A or more) that is compatible with the device to charge. Using a non-compliant USB power adapter may cause a fire, explosion, fluid leakage, electric shock, or malfunction. Refer to the instruction manual of the device to charge regarding compatible USB power adapters.
- Use only the USB cable included with the product to be charged. Failure to observe this may cause electric shock, a fire, or malfunction.
- Charge the device within the specified charging temperature range. Charging at a temperature outside this range may cause a fire, explosion, fluid leakage, electric shock, or malfunction. Refer to the instruction manual of the device to charge regarding the charging temperature range.
- Do not cover the product with blankets, clothing or similar materials while charging. This may cause overheating or ignite a fire.

Do not disassemble

- Do not disassemble or modify this product. Failure to observe this may cause a fire, electric shock, injury, or malfunction.

Water warning

- Do not use in damp or wet places such as in the bathroom or outdoors in the rain. A liquid such as water getting into the product may cause a fire, electric shock, or malfunction.
- Do not handle this product with wet hands. Failure to observe this may cause electric shock or malfunction.

Fire warning

- Do not use open flame near this product. Failure to observe this may cause electric shock, a fire, or malfunction.

Handling

- Do not drop this product or apply any strong impact to the product. Failure to observe this may cause electric shock, a fire, or malfunction.
- Do not place metallic objects on the product. Failure to observe this may cause electric shock, a fire, or malfunction.

⚠ CAUTION

These precautions alert you to the possibility of physical injury to yourself or others.

Installation

- Do not place the product in an unstable position where it might accidentally drop and cause injury.

Handling

- Observe the following:
  - Do not stand on or sit on the product.
  - Do not put heavy items on the product.

  Failure to observe these precautions may cause injury or malfunction.
- Do not pull the cable connected to the product. Failure to observe this may cause devices to fall and result in injury or damage.

NOTICE

Follow the precautions below to avoid malfunction and damage to this product.

- Do not install this product in a place subject to:
  - Direct sunlight
  - Extremely high or low temperatures or atmospheric pressure
  - Excessive dust or humidity
  - Corrosive gases or salt air, or excessive smoke or steam

  Otherwise, malfunction or damage to the product may be caused.
- When cleaning the product, use a dry, soft cloth. Using chemicals such as benzine or thinner, cleaning agents, or chemical scrubbing cloths can cause discoloration or deformation.
- Observe the following:
  - Do not apply unreasonable force to the port.
  - Do not pull on the USB cable connected to the product.

  Failure to observe these precautions may damage the product.

FR Brochure sur la Sécurité

Lisez attentivement ces précautions avant d'utiliser ce produit.

Précautions à observer

Lisez attentivement et observez les précautions énumérées ci-dessous pour prévenir les risques de blessures pour l'utilisateur et des tiers, et éviter les dommages matériels.
Après avoir lu ce document, rangez-le en veillant à ce qu'il soit accessible à toute personne utilisant ce produit.

- Confiez tout travail d'inspection ou de réparation à un des centres de SAV suivants.
  - L'enseigne où vous avez acheté le produit
  - Un revendeur Yamaha
- Ce produit est conçu pour un usage dans un cadre domestique ordinaire. Ne l'utilisez dans aucun secteur ou activité requérant une fiabilité élevée dont dépendent la vie de personnes ou les biens de grande valeur.
- Yamaha décline toute responsabilité pour toute perte causée par une utilisation incorrecte ou des modifications non autorisées de ce produit.

⚠ AVERTISSEMENT

Ces précautions vous alertent sur des risques de décès ou de blessures graves pour l'utilisateur ou des tiers.

En cas d'anomalie

- En présence d'une des anomalies suivantes, cessez immédiatement d'utiliser ce produit.
  - Des odeurs, sons inhabituels ou de la fumée émanent du produit.
  - Un corps étranger ou de l'eau a pénétré à l'intérieur du produit.
  - Une quantité inhabituelle de chaleur dégagée par le produit.
  - Le produit est fissuré ou endommagé.
  - Le câble USB connecté au produit est endommagé

  Continuer à utiliser le produit dans cet état pourrait causer des brûlures, des blessures, une inflammation, une explosion, une fuite, un choc électrique ou un dysfonctionnement. Faites immédiatement inspecter ou réparer le produit.

Chargement (chargeurs compatibles avec ce produit)

- Utilisez un adaptateur secteur USB en vente dans le commerce (5 V CC, 2 A ou plus) compatible avec l'appareil à charger. L'utilisation d'un adaptateur secteur USB non conforme pourrait causer un incendie, une explosion, une fuite, un choc électrique ou un dysfonctionnement. Reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil à charger à propos des adaptateurs secteur USB compatibles.
- Utilisez uniquement le câble USB fourni avec le produit à charger. Le non-respect de cette procédure risque d'entraîner un choc électrique, un incendie ou un dysfonctionnement.
- Chargez l'appareil en respectant la plage de température de charge prescrite. Le charger à une température en dehors de cette plage pourrait causer un incendie, une explosion, une fuite, un choc électrique ou un dysfonctionnement. Reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil à charger à propos de la plage de température de charge.
- Ne couvrez pas le produit avec des couvertures, des vêtements ou des matériaux similaires durant la charge. Cela pourrait causer une surchauffe ou un incendie.

Ne pas démonter

- Ne démontez et ne modifiez pas ce produit. Le non-respect de cette précaution pourrait causer un incendie, un choc électrique, des blessures ou un dysfonctionnement.

Avertissement lié à l'exposition à l'eau

- Ne l'utilisez pas dans des endroits mouillés ou humides, comme dans la salle de bain ou à l'extérieur sous la pluie. Toute infiltration de liquide tel que de l'eau à l'intérieur du produit risque de provoquer un incendie, un choc électrique ou un dysfonctionnement.
- Ne manipulez pas ce produit en ayant les mains mouillées. Le non-respect de cette procédure risque d'entraîner un choc électrique ou un dysfonctionnement.

Avertissement lié à l'exposition au feu

- Ne placez pas ce produit à proximité d'une flamme nue. Le non-respect de cette procédure risque d'entraîner un choc électrique, un incendie ou un dysfonctionnement.

Maniement

- Ne laissez pas tomber ce produit et ne le soumettez pas à des chocs importants. Le non-respect de cette procédure risque d'entraîner un choc électrique, un incendie ou un dysfonctionnement.
- Ne placez pas d'objets en métal sur le produit. Le non-respect de cette procédure risque d'entraîner un choc électrique, un incendie ou un dysfonctionnement.

⚠ ATTENTION

Ces précautions vous alertent sur des risques de blessures pour l'utilisateur ou des tiers.

Installation

- Ne placez pas le produit dans une position instable afin d'éviter qu'il ne tombe accidentellement et ne provoque des blessures.

Maniement

- Respectez les consignes suivantes :
  - Ne vous asseyez pas sur le produit et ne le piétinez pas.
  - Ne placez pas d'objets lourds sur le produit.

  Le non-respect de ces précautions peut provoquer des blessures ou un dysfonctionnement.
- Ne tirez pas sur le câble connecté au produit. Le non-respect de cette consigne risque de provoquer la chute d'appareils et d'entraîner des blessures ou des dommages.

AVIS

Suivez les précautions ci-dessous pour éviter un dysfonctionnement et un endommagement de ce produit.

- Ne rangez pas ce produit dans un endroit exposé à:
  - la lumière directe du soleil
  - des températures ou une pression atmosphérique extrêmement élevées ou basses
  - une quantité de poussière ou d'humidité excessive
  - des gaz corrosifs ou de l'air à haute teneur en sel, ou des fumées ou des vapeurs excessives

  Le non-respect de ces consignes pourrait causer un dysfonctionnement ou un endommagement du produit.
- Nettoyez le produit en le frottant avec un chiffon doux et sec. L'utilisation de produits chimiques tels que du benzène, du diluant et des produits ou lingettes de nettoyage peut causer une décoloration ou une déformation de l'unité.
- Respectez les consignes suivantes :
  - N'exercez pas une force déraisonnable sur l'orifice,
  - Ne tirez pas sur le câble USB connecté au produit.

  Le non-respect de ces précautions pourrait endommager le produit.

DE Sicherheitsbroschüre

Lesen Sie diese Vorsichtsmaßnahmen sorgfältig durch, bevor Sie vorliegendes Gerät einsetzen.

Vorsichtsmaßnahmen, die beachtet werden müssen

Lesen und beachten Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen sorgfältig, um Verletzungen und Sachschäden zu vermeiden.
Bewahren Sie vorliegendes Dokument nach der Lektüre für alle Benutzer dieses Geräts auf.

- Wenden Sie sich zur Inspektion oder Reparatur an eine der folgenden Kundendienststellen.
  - das Geschäft, in dem Sie das Gerät erworben haben
  - Yamaha-Händler
- Dieses Gerät ist für allgemeinen Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht in Bereichen oder Tätigkeiten, die im Zusammenhang mit Menschenleben oder wertvollen Vermögenswerten ein hohes Maß an Zuverlässigkeit erfordern.
- Yamaha kann eine Haftung für Verluste übernehmen, die durch unsachgemäße Verwendung oder unbefugte Umrüstung dieses Geräts entstehen.

⚠ WARNUNG

Diese Vorsichtsmaßnahmen warnen vor tödlichen oder schweren Verletzungen des Benutzers oder anderer Personen.

Bei Auffälligkeiten

- Tritt eine der folgenden Unregelmäßigkeiten auf, stellen Sie den Einsatz dieses Geräts sofort ein.
  - Das Gerät erzeugt ungewöhnliche Gerüche, Geräusche oder Rauch.
  - Fremdmaterial oder Wasser ist in das Gerät eingedrungen.
  - Eine ungewöhnliche Wärmeentwicklung vom Produkt.
  - Das Gerät weist Risse oder Beschädigungen auf.
  - Das am Produkt angeschlossene USB-Kabel ist beschädigt.

  Wird das Gerät in diesem Zustand weiter eingesetzt, könnten Verbrennungen, Verletzungen, Brände, Explosionen, Flüssigkeitsaustritt, Stromschlag oder Störungen erfolgen. Lassen Sie das Gerät umgehend prüfen oder reparieren.

Aufladen (Ladegeräte, die mit diesem Produkt kompatibel sind)

- Verwenden Sie ein handelsübliches USB-Netzteil (DC 5 V, 2 A oder mehr), das mit dem zu ladenden Gerät kompatibel ist. Die Verwendung eines nicht konformen USB-Netzteils kann einen Brand, eine Explosion, ein Auslaufen von Flüssigkeit, einen Stromschlag oder eine Fehlfunktion verursachen. Informationen zu kompatiblen USB-Netzadaptern finden Sie in der Bedienungsanleitung des zu ladenden Geräts.
- Laden Sie das Gerät innerhalb des angegebenen Ladetemperaturbereichs auf. Das Laden außerhalb dieses Bereichs kann einen Brand, Explosion, Flüssigkeitsaustritt, Stromschlag oder Störung verursachen. Informationen zum Ladetemperaturbereich finden Sie in der Bedienungsanleitung des zu ladenden Geräts.
- Verwenden Sie nur das USB-Kabel, das mit dem zu ladenden Produkt geliefert wurde. Nichtbeachtung kann einen Stromschlag, einen Brand oder eine Störung verursachen.
- Decken Sie das Produkt während des Ladevorgangs nicht mit Decken, Kleidung oder ähnlichen Materialien ab. Dies kann zu Überhitzung oder einem Brand führen.

Nicht zerlegen

- Dieses Gerät nicht zerlegen oder umrüsten. Nichtbeachtung kann einen Brand, einen Stromschlag, eine Verletzung oder eine Störung verursachen.

Vor Wasser schützen

- Verwenden Sie das Gerät nicht an feuchten oder nassen Orten wie im Badezimmer oder im Freien bei Regen. Eine Flüssigkeit wie Wasser, die in das Produkt gelangt, kann einen Brand, einen Stromschlag oder eine Störung verursachen.
- Berühren Sie dieses Produkt niemals mit nassen Händen. Nichtbeachtung kann einen Stromschlag oder eine Störung verursachen.

Vor Feuer schützen

- Halten Sie offenen Flammen von diesem Gerät fern. Nichtbeachtung kann einen Stromschlag, einen Brand oder eine Störung verursachen.

Handhabung

- Schützen Sie dieses Gerät vor Stürzen und starken Stößen. Nichtbeachtung kann einen Stromschlag, einen Brand oder eine Störung verursachen.
- Legen Sie keine Gegenstände aus Metall auf das Produkt. Nichtbeachtung kann einen Stromschlag, einen Brand oder eine Störung verursachen.

⚠ VORSICHT

Diese Vorsichtsmaßnahmen warnen vor Verletzungen des Benutzers oder anderer Personen.

Aufstellung

- Stellen Sie das Produkt nicht auf eine instabile Fläche, wo es versehentlich herunterfallen und Verletzungen verursachen könnte.

Handhabung

- Beachten Sie die folgenden Punkte:
  - Stellen oder Setzen Sie sich nicht auf das Produkt.
  - Legen Sie keine schweren Gegenstände auf das Produkt.

  Nichtbeachtung dieser Vorsichtsmaßnahmen kann eine Verletzung oder Störung verursachen.
- Ziehen Sie nicht an dem am Produkt angeschlossenen Kabel. Nichtbeachtung kann einen Fall des Geräts verursachen und eine Verletzung oder Beschädigung zur Folge haben.

ACHTUNG

Befolgen Sie die nachstehenden Vorsichtsmaßnahmen, um Störung und Beschädigung des Geräts zu vermeiden.

- Vermeiden Sie den Einsatz dieses Geräts unter folgenden Bedingungen:
  - direkte Sonneneinstrahlung
  - extrem hohe bzw. niedrige Temperaturen oder hoher bzw. niedriger atmosphärischer Druck
  - übermäßig viel Staub oder Feuchtigkeit
  - Korrosive Gase oder salzhaltige Luft, oder übermäßiger Rauch oder Dampf

  Andernfalls könnte eine Störung oder Beschädigung des Geräts erfolgen.
- Benutzen Sie zur Reinigung des Produkts ein weiches, trockenes Tuch. Die Verwendung von Chemikalien wie Benzin oder Verdünner, Reinigungsmitteln oder Scheuerlappen kann Verfärbungen oder Verformungen verursachen.
- Beachten Sie die folgenden Punkte:
  - Wenden Sie keine unangemessene Kraft auf den Anschluss an.
  - Ziehen Sie nicht an dem am Produkt angeschlossenen USB-Kabel.

  Nichtbeachtung dieser Vorsichtsmaßnahmen kann das Gerät beschädigen.

SV Säkerhetsanvisningar

Läs dessa säkerhetsåtgärder noggrant innan produkten används.

Försiktighetsåtgärder som måste observeras

Var noga med att läsa och iakttа följande försiktighetsåtgärder för att undvika skada på dig själv eller andra, såväl som egendomsskada.
Efter att ha läst dokumentet ska du hålla det tillgängligt för alla som använder produkten.

- För inspektion eller reparation, kontakta något av följande kundcenter.
  - Butiken där du köpte produkten
  - Yamaha återförsäljare
- Produkten är avsedd att användas som en allmän hushållsapparat. Den ska inte användas inom något område eller verksamhet som kräver hög uppmärksamhet när det gäller människoliv eller värdefulla tillgångar.
- Observera att Yamaha inte kan belastas med något ansvar för förluster till följd av felaktig användning eller obehörig modifiering av denna produkt.

⚠ VARNING

Dessa försiktighetsåtgärder varnar dig för risken för dödligt utfall personskada på dig själv eller andra.

Om du upptäcker något onormalt

- Om några följande avvikelser uppstår, ska du sluta att använda produkten omedelbart.
  - Ovanliga dofter, ljud eller rök som kommer ut från produkten
  - Främmande ämnen eller vatten inuti produkten
  - En onormal mängd värme från produkten
  - Sprickor eller skador på produkten
  - USB-kabeln ansluten till denna produkt är skadad

  Fortsätter du att använda produkten som den är kan det leda till brännskador, personskador, brand, explosion, vätskeläckage, elchock eller funktionsstörning. Produkten ska omedelbart inspekteras eller repareras.

Laddning (ladda apparater kompatibla med denna produkt)

- Använd en kommersiellt tillgänglig USB-nätadapter (DC 5 V, 2 A eller mer) som är kompatibel med den enhet som ska laddas. Användning du en USB-nätadapter som inte är kompatibel kan det orsaka brand, explosion, vätskeläckage, elchock eller funktionsstörning. Se bruksanvisningen för apparaten som ska laddas vad avser kompatibla USB-nätadaptrar.
- Använd endast den USB-kabeln som medföljer den produkt som ska laddas. Underlåtenhet att observera detta kan orsaka elchock eller funktionsstörning.
- Ladda apparaten inom angivet temperaturområde för laddning. Laddning vid en temperatur utanför detta intervall kan orsaka brand, explosion, vätskeläckage, elchock eller funktionsstörning. Se bruksanvisningen för apparaten som ska laddas vad avser temperaturområde för laddning.
- Täck inte produkten med filtar, kläder, eller liknande material medan den laddas. Detta kan orsaka överhettning eller brand.

Montera inte isär

- Produkten ska inte demonteras eller modifieras. Underlåtenhet att observera detta kan orsaka brand, elchock, personskador eller funktionsstörning.

Vattenvarning

- Använd inte på fuktiga eller våta platser så som i badrum eller utomhus i regn. Om vätska såsom vatten som kommer in i produkten kan orsaka brand, elchock eller funktionsstörning.
- Hantera inte produkten med våta händer. Underlåtenhet att observera detta kan orsaka elchock eller funktionsstörning.

Brandvarning

- Produkten ska inte användas nära en öppen eld. Underlåtenhet att observera detta kan orsaka elchock eller funktionsstörning.

Hantering

- Undvika att tappa eller utsätta produkten för kraftig påverkan. Underlåtenhet att observera detta kan orsaka elchock eller funktionsstörning.
- Placera inte metallföremål på produkten. Underlåtenhet att observera detta kan orsaka elchock eller funktionsstörning.

⚠ FÖRSIKTIGHET

Dessa försiktighetsåtgärder varnar dig för risken för fysisk skada på dig själv eller andra.

Installering

- Placera inte produkten på en instabil plats där den oavsiktligt kan falla och orsaka skada.

Hantering

- Observera följande:
  - Stå eller sitt inte på produkten.
  - Placera inte tunga föremål på produkten.

  Underlåtenhet att observera dessa försiktighetsåtgärder kan skador eller funktionsstörning.
- Dra inte i kabeln som är ansluten till produkten. Underlåtenhet att observera detta kan orsaka apparater att falla och leda till personskada eller skada.

MEDDELANDE

Följ försiktighetsåtgärderna nedan för att undvika funktionsstörning och skada på denna produkt.

- Installera inte denna produkt på en plats om har:
  - Direkt solljus
  - Extremt höga eller låga temperaturer eller atmosfärstryck
  - Väldigt mycket damm eller fuktighet
  - Frätande gaser eller salt luft, eller mycket rök eller ånga

  Annars kan funktionsfel eller skada på produkten uppstå.
- När produkten rengörs, ska en torr, mjuk trasa användas. Användning av kemikalier som bensin eller thinner, rengöringsmedel eller kemiska tvättdukar kan orsaka missfärgning eller deformering.
- Observera följande:
  - Använd inte orimlig kraft på porten.
  - Dra inte i USB-kabeln som är ansluten till produkten.

  Underlåtenhet observera dessa försiktighetsåtgärder kan skada produkten.

IT Volantino sulla sicurezza

Leggere attentamente queste precauzioni prima di utilizzare il prodotto.

Precauzioni da osservare

Assicurarsi di aver letto e osservato attentamente le seguenti precauzioni per evitare di ferire se stessi o gli altri e di provocare danni alle cose.
Dopo la lettura, conservare il documento a portata di mano per chiunque utilizzi il prodotto.

- Per ispezioni o riparazioni, rivolgersi a uno dei seguenti centri assistenza.
  - Il negozio di acquisto del prodotto
  - Rivenditore Yamaha
- Il prodotto è rivolto a un utilizzo come elettrodomestico generico. Non utilizzare in ambiti o attività che richiedano un alto livello di affidabilità per la vita umana od oggetti di valore.
- Yamaha non si assume alcuna responsabilità per eventuali perdite causate da un utilizzo improprio o modifiche non autorizzate del prodotto.

⚠ AVVERTENZA

Queste precauzioni avvertono del pericolo di morte o lesioni gravi.

In caso di anomalie

- Se si verifica una qualsiasi delle seguenti anomalie, interrompere immediatamente l'uso del dispositivo.
  - Il prodotto emette fumo od odori o rumori insoliti.
  - Acqua od oggetti estranei penetrano nel prodotto
  - Il prodotto genera una quantità insolita di calore
  - Crepe o danni al prodotto
  - Questo cavo USB collegato al prodotto è danneggiato

  Continuare a utilizzare il prodotto in queste condizioni può provocare ustioni, lesioni, incendi, esplosioni, perdite di liquidi, scosse elettriche o malfunzionamenti. Fare ispezionare o riparare il prodotto immediatamente.

Ricarica (Ricarica di dispositivi compatibili con questo prodotto)

- Utilizzare un adattatore di alimentazione USB (CC 5 V, 2 A o più) disponibile in commercio che sia compatibile con il dispositivo da ricaricare. L'utilizzo di un adattatore di alimentazione USB non conforme potrebbe causare incendi, esplosioni, perdite di liquidi, scosse elettriche o malfunzionamenti. Per informazioni sugli adattatori di alimentazione USB compatibili, fare riferimento al manuale di istruzioni del dispositivo da ricaricare.
- Utilizzare solo il cavo USB fornito in dotazione con il prodotto da ricaricare. La mancata osservanza di tale precauzione potrebbe causare scosse elettriche, incendi o malfunzionamenti.
- Ricaricare il dispositivo entro l'intervallo di temperatura specificato. La carica a una temperatura al di fuori di questo intervallo può causare incendi, esplosioni, perdite di liquidi, scosse elettriche o malfunzionamenti. Per informazioni sull'intervallo di temperatura di ricarica, fare riferimento al manuale di istruzioni del dispositivo da ricaricare.
- Non coprire il prodotto con coperte, abiti o materiali simili durante la ricarica per evitare il rischio di surriscaldamento e d'incendio.

Non smontare

- Non smontare o modificare il prodotto. La mancata osservanza delle suddette precauzioni può causare incendi, scosse elettriche, lesioni o malfunzionamenti.

Avvertenza sull'acqua

- Non utilizzare in ambienti umidi o bagnati come per esempio in bagno o all'esterno durante la pioggia. Se un liquido quale l'acqua penetra nel prodotto, potrebbe causare un incendio, scosse elettriche o malfunzionamenti.
- Non maneggiare il prodotto con le mani umide. La mancata osservanza di tale precauzione potrebbe causare scosse elettriche o malfunzionamenti.

Avvertenza sul fuoco

- Non accendere fiamme libere accanto al prodotto. La mancata osservanza di tale precauzione potrebbe causare scosse elettriche, incendi o malfunzionamenti.

Come maneggiare il prodotto

- Non far cadere il prodotto o sottoporlo a forti urti. La mancata osservanza di tale precauzione potrebbe causare scosse elettriche, incendi o malfunzionamenti.
- Non collocare oggetti metallici sul prodotto. La mancata osservanza di tale precauzione potrebbe causare scosse elettriche, incendi o malfunzionamenti.

⚠ ATTENZIONE

Queste precauzioni avvertono del pericolo di lesioni.

Installazione

- Non collocare il prodotto in posizione instabile, per evitare che cada accidentalmente e che possa causare lesioni.

Come maneggiare il prodotto

- Osservare le seguenti precauzioni:
  - Non salire o sedersi sul prodotto.
  - Non collocare oggetti pesanti sul prodotto.

  La mancata osservanza di queste precauzioni potrebbe causare lesioni o malfunzionamenti.
- Non tirare ilo cavo collegato al prodotto. La mancata osservanza di queste precauzioni può provocare la caduta dei dispositivi e conseguenti lesioni o danni.

AVVISO

Attenersi alle seguenti precauzioni per evitare malfunzionamenti e danni al prodotto.

- Non installare il prodotto in un luogo soggetto a:
  - luce solare diretta
  - Temperature o pressione atmosferica estremamente alte o basse
  - Polvere o umidità eccessive
  - Gas corrosivi, salsedine, eccesso di fumo o vapore.

  In caso contrario, possono verificarsi malfunzionamenti o danni al prodotto.
- Per pulire il prodotto, utilizzare un panno morbido e asciutto. L'uso di sostanze chimiche come benzene o diluenti, detergenti o panni abrasivi imbevuti di sostanze chimiche può causare scolorimento o deformazione.
- Osservare le seguenti precauzioni:
  - Non esercitare forza eccessiva sulla porta.
  - Non tirare il cavo USB collegato al prodotto.

  La mancata osservanza di queste precauzioni può danneggiare il prodotto.

ES Folleto de seguridad

Lea atentamente estas precauciones antes de utilizar este producto.

Precauciones que deben tenerse en cuenta

Lea atentamente y observe las precauciones indicadas a continuación para no lastimarse o lastimar a otras personas, y para evitar daños a sus propiedades personales.
Después de leerlo, mantenga este documento a disposición de cualquiera que utilice este producto.

- Para inspección o reparación, póngase en contacto con uno de los siguientes centros de atención al cliente:
  - El establecimiento donde compró el producto.
  - Un distribuidor Yamaha.
- Este producto está diseñado para usarse como dispositivo doméstico de manera genérica. No lo utilice para ningún campo o actividad que requiera un alto grado de fiabilidad en relación con las vidas humanas o activos valiosos.
- Tenga en cuenta que Yamaha no acepta ninguna responsabilidad por cualquier perjuicio producido como consecuencia de un uso inadecuado o de una modificación no autorizada de este producto.

⚠ ADVERTENCIA

Estas precauciones le alertan sobre la posibilidad de muerte o lesiones graves para usted u otras personas.

Si observa cualquier anomalía

- Si ocurre cualquiera de las siguientes anomalías, deje de utilizar este producto inmediatamente:
  - Humo, olores o sonidos inusuales procedentes del producto.
  - Si entra agua o un objeto extraño en el producto.
  - Un volumen de calor inusual procedente del producto.
  - Grietas o desperfectos en el producto.
  - El cable USB conectado al producto está dañado.

  Continuar utilizando el producto en estas circunstancias puede provocar quemaduras, lesiones, incendio, explosión, fuga de líquido, descarga eléctrica o averías. Lleve el producto inmediatamente a que sea inspeccionado o reparado.

Carga (dispositivos de carga compatibles con este producto)

- Use un adaptador de corriente USB (CC 5 V, 2 A o más) disponible en tiendas compatible con el dispositivo que desea cargar. El uso de un adaptador de corriente USB inadecuado puede causar un incendio, una explosión, una fuga de líquido, una descarga eléctrica o una avería. Consulte el manual de instrucciones del dispositivo que desea cargar para obtener información sobre los adaptadores de corriente USB compatibles.
- Use solo el cable USB incluido con el producto que se va a cargar. De no seguirse estas instrucciones, existe riesgo de descargas eléctricas, incendios o averías.
- Cargue el dispositivo dentro del margen de temperaturas de carga especificadas. Si la carga se produce a una temperatura no comprendida dentro de este margen, puede producirse un incendio, explosión, fuga de líquido, descarga eléctrica o avería. Consulte el manual de instrucciones del dispositivo que desea cargar para obtener información sobre el margen de temperaturas de carga.
- No cubra el producto con mantas, ropa ni materiales similares mientras lo esté cargando. Esto puede causar sobrecalentamiento o provocar un incendio.

No desmontar

- No desmonte ni modifique nunca este producto. Ignorar esta indicación puede causar un incendio, una descarga eléctrica, una lesión o una avería.

Advertencia sobre el agua

- No use el producto en lugares húmedos, como un cuarto de baño o el exterior bajo la lluvia. Si cualquier líquido, como el agua, penetra en el producto puede causar un incendio, una descarga eléctrica o una avería.
- No manipule este producto con las manos húmedas. De no seguirse estas instrucciones, existe riesgo de descargas eléctricas o averías.

Advertencia sobre el fuego

- No utilice ninguna llama expuesta cerca de este producto. De no seguirse estas instrucciones, existe riesgo de descargas eléctricas, incendios o averías.

Manipulación

- No deje caer este producto ni lo someta a ningún impacto fuerte. De no seguirse estas instrucciones, existe riesgo de descargas eléctricas, incendios o averías.
- No coloque objetos metálicos sobre el producto. De no seguirse estas instrucciones, existe riesgo de descargas eléctricas, incendios o averías.

⚠ ATENCIÓN

Estas precauciones le alertan sobre la posibilidad de lesiones físicas para usted u otras personas.

Instalación

- No coloque el producto en posición inestable donde pueda volcarse por accidente y provocar lesiones.

Manejo

- Cumpla lo siguiente:
  - No se suba ni se siente sobre el producto.
  - No coloque objetos pesados sobre el producto.

  De no seguirse estas precauciones, existe riesgo de lesiones o averías.
- No tire del cable conectado al producto. De lo contrario, los dispositivos podrían caerse y provocar lesiones o daños.

AVISO

Siga las precauciones que se indican a continuación para evitar averías y daños a este producto.

- No instale este producto en un lugar sujeto a:
  - La luz solar directa
  - Temperaturas extremadamente altas o bajas o presión atmosférica
  - Polvo o humedad excesivos
  - Gases corrosivos o aire salino, o humo o vapor excesivos

  De lo contrario, el producto puede sufrir daños o una avería.
- Para limpiar el producto, utilice un paño suave y seco. El uso de sustancias químicas como bencina o disolvente, productos de limpieza o paños impregnados con productos químicos puede causar decoloración o deformación.
- Cumpla lo siguiente:
  - No aplique una fuerza irrazonable al puerto,
  - No tire del cable USB conectado al producto.

  Ignorar estas precauciones puede causar daños al producto.

NL Veiligheidsbrochure

Lees deze voorzorgsmaatregelen zorgvuldig voordat u het product gebruikt.

Voorzorgen die u in acht moet nemen

Zorg dat u de volgende voorzorgsmaatregelen zorgvuldig leest en opvolgt om letsel van uzelf of anderen of schade aan uw persoonlijke eigendommen te vermijden.
Houd na het lezen dit document beschikbaar voor iedereen die het product gebruikt.

- Neem voor inspectie of reparatie contact op met één van de volgende klantencentra.
  - De winkel waar u het product heeft gekocht
  - Yamaha dealer
- Dit product is bedoeld om te gebruiken als een algemeen huishoudelijk apparaat. Gebruik het niet bij activiteiten die een hoge mate van betrouwbaarheid vereisen met betrekking tot mensenlevens of waardevolle bezittingen.
- Neem er nota van dat Yamaha geen aansprakelijkheid accepteert voor verliezen als gevolg van onjuist gebruik of modificatie van dit product zonder toestemming.

⚠ WAARSCHUWING

Deze voorzorgsmaatregelen maken u attent op de mogelijkheid van fataal of serieus letsel van uzelf of anderen.

Als u onregelmatigheden opmerkt

- Als een van de volgende onregelmatigheden zich voordoet, stop gebruik van het product dan onmiddellijk.
  - Ongebruikelijk geur, geluid of rook uit het product
  - Als er vreemde stoffen of water in het product komen
  - Een ongewone hoeveelheid hitte van het product
  - Als er barsten of schade aan het product ontstaan
  - De USB-kabel die is aangesloten op het product is beschadigd

  Voortgezet gebruik van het product in deze situatie kan resulteren in brandwonden, letsel, ontvlamming, explosie, vloeistoflekkage, elektrische schokken of storingen. Laat het product onmiddellijk controleren of repareren.

Opladen (Oplaadapparatuur die compatibel is met dit product)

- Gebruik een in de handel verkrijgbare USB-netstroomadapter (DC 5 V, 2 A of meer) die compatibel is met het toestel om op te laden. Gebruik van een ongeschikte USB-netstroomadapter kan leiden tot brand, explosie, vloeistoflekkage, elektrische schokken of storingen. Raadpleeg de handleiding van het op te laden toestel aangaande compatibele USB-netstroomadapters.
- Gebruik alleen de USB-kabel die werd meegeleverd met het product om het op te laden. Als u zich niet hieraan houdt, kan dat leiden tot elektrische schokken, brand of storingen.
- Laad het toestel op binnen het gespecificeerde temperatuurbereik voor het opladen. Opladen op een temperatuur buiten dit bereik kan leiden tot brand, explosie, vloeistoflekkage, elektrische schokken of storingen. Raadpleeg de handleiding van het op te laden toestel aangaande het temperatuurbereik voor het opladen.
- Bedek het product niet met dekens, kleding of vergelijkbare materialen terwijl het wordt opgeladen. Dit kan oververhitting of het ontstaan van brand veroorzaken.

Niet demonteren

- U mag dit product niet demonteren of aanpassen. Als u zich niet hieraan houdt, kan dat leiden tot brand, elektrische schokken, letsel of storingen.

Waarschuwing tegen water

- Niet gebruiken op vochtige of natte plekken, zoals in de badkamer, of buiten in de regen. Als er een vloeistof, zoals water, in het product komt, kan dat brand, elektrische schokken of storingen veroorzaken.
- Raak dit product nooit met natte handen aan. Als u zich niet hieraan houdt, kan dat leiden tot elektrische schokken of storingen.

Waarschuwing tegen brand

- Gebruik geen open vuur bij dit product. Als u zich niet hieraan houdt, kan dat leiden tot elektrische schokken, brand of storingen.

Gebruik

- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan sterke schokken. Als u zich niet hieraan houdt, kan dat leiden tot elektrische schokken, brand of storingen.
- Plaats geen metalen voorwerpen op het product. Als u zich niet hieraan houdt, kan dat leiden tot elektrische schokken, brand of storingen.

⚠ VOORZICHTIG

Deze voorzorgsmaatregelen maken u attent op de mogelijkheid van lichamelijk letsel van uzelf of anderen.

Opstelling

- Plaats het product niet in een onstabiele positie waardoor het per ongeluk kan vallen en letsel kan veroorzaken.

Gebruik

- Neem het volgende in acht:
  - Ga niet op het product zitten of staan.
  - Zet geen zware voorwerpen op het product.

  Als u zich niet houdt aan deze voorzorgsmaatregelen, kan dat leiden tot letsel of storingen.
- Trek niet aan een kabel die is aangesloten op het product. Als u zich niet hieraan houdt, kan er apparatuur vallen, wat kan resulteren in letsel of schade.

LET OP

Volg de onderstaande voorzorgsmaatregelen om storingen en schade aan dit product te voorkomen.

- Installeer dit product niet in een plaats die blootstaat aan:
  - Direct zonlicht
  - Extreem hoge of lage temperaturen of atmosferische druk
  - Teveel stof of een te hoge vochtigheid
  - Corrosieve gassen of zilte lucht, of erg veel rook of stoom

  Anders kunnen er storingen of schade aan het product ontstaan.
- Gebruik bij het schoonmaken van het product een zachte droge doek. Het gebruik van chemische stoffen als benzine of thinner, reinigingsproducten of chemische schoonmaakdoekjes kan verkleuring of vervorming veroorzaken.
- Neem het volgende in acht:
  - Zet niet onredelijk veel kracht op de aansluiting.
  - Trek niet aan de USB-kabel die is aangesloten op het product.

  Als u zich niet houdt aan deze voorzorgsmaatregelen, kan dat leiden tot schade aan het product.

RU Брошюра по безопасности

Перед использованием данного изделия внимательно ознакомьтесь со следующими мерами предосторожности.

Обязательные к соблюдению меры предосторожности

Обязательно прочитайте внимательно следующие меры предосторожности и соблюдайте их, чтобы избежать причинения вреда себе или другим, а также повреждения личного имущества.
После прочтения храните настоящий документ в доступном месте для любого пользователя данного изделия.

- Для проведения проверки или ремонта обратитесь в один из следующих центров обслуживания клиентов.
  - Магазин, где вы приобрели данное изделие
  - Дилер Yamaha
- Данное изделие предназначено для использования в качестве обычного бытового устройства. Не используйте его в сферах деятельности, требующих высокой надежности в отношении человеческих жизней или ценных активов.
- Имейте в виду, что Yamaha не несет ответственности за любые убытки, возникшие в результате неправильного использования или несанкционированной модификации данного изделия.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Данные меры предосторожности предупреждают о риске причинения смерти или серьезной травмы себе или другим людям.

Нештатные ситуации

- При возникновении какого-либо из следующих нарушений немедленно прекратите использование данного изделия.
  - Необычные запахи, звуки или дым, исходящие из изделия
  - Посторонний предмет или вода попали внутрь изделия
  - Необычно сильный нагрев изделия
  - Трещины или повреждение изделия
  - Кабель USB, подключенный к изделию, поврежден

  Дальнейшее использование изделия в таком состоянии может привести к ожогам, травме, возгоранию, взрыву, утечке электролита, поражению электрическим током или неисправности. Следует немедленно выполнить проверку или ремонт изделия.

Зарядка (Зарядные устройства, совместимые с данным изделием)

- Используйте имеющийся в продаже адаптер питания USB (5 В, 2 А или более постоянного тока), совместимый с устройством для зарядки. Использование несоответствующего адаптера питания USB может привести к пожару, взрыву, утечке электролита, поражению электрическим током или неисправности. Обратитесь к инструкции по эксплуатации устройства для зарядки относительно совместимых адаптеров питания USB.
- Используйте только кабель USB, прилагаемый к изделию, которое нужно зарядить. Несоблюдение этого указания может привести к поражению электрическим током, пожару или неисправности.
- Зарядка устройства должна осуществляться в пределах указанного температурного диапазона зарядки. Зарядка при температуре за пределами указанного диапазона может привести , к пожару, взрыву, утечке электролита, поражению электрическим током или неисправности. Обратитесь к инструкции по эксплуатации устройства для зарядки относительно температурного диапазона зарядки.
- Не накрывайте изделие одеялами, одеждой или аналогичными материалами во время зарядки. Это может вызвать перегрев или стать причиной возгорания.

Не разбирать

- Не разбирайте и не модифицируйте данное изделие. Несоблюдение данного указания может привести к пожару, поражению электрическим током, травме или неисправности.

Беречь от воды

- Не используйте в сырых или влажных местах, например в ванной или на улице под дождем. Попадание жидкости, например воды, внутрь изделия может стать причиной пожара, поражения электрическим током или неисправности.
- Не беритесь за данное изделие влажными руками. Несоблюдение этого указания может привести к поражению электрическим током или неисправности.

Беречь от огня

- Не используйте открытый огонь вблизи данного изделия. Несоблюдение этого указания может привести к поражению электрическим током, пожару или неисправности.

Обращение с изделием

- Не роняйте данное изделие и не подвергайте его сильному механическому воздействию. Несоблюдение этого указания может привести к поражению электрическим током, пожару или неисправности.
- Не кладите металлические предметы на изделие. Несоблюдение этого указания может привести к поражению электрическим током, пожару или неисправности.

⚠ ВНИМАНИЕ

Данные меры предосторожности предупреждают о риске причинения физической травмы себе или другим людям.

Установка

- Не оставляйте изделие в неустойчивом положении, когда оно может случайно упасть и причинить травму.

Обращение с изделием

- Соблюдайте следующие указания:
  - Не становитесь и не садитесь на изделие.
  - Не кладите на изделие тяжелые предметы.

  Несоблюдение этих мер предосторожности может привести к травме или неисправности.
- Не тяните кабель, подключенный к изделию. Несоблюдение этого указания может привести к падению устройств и получению травмы или повреждения.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Соблюдайте указанные ниже меры предосторожности, чтобы избежать неисправности и повреждения данного изделия.

- Не устанавливайте данное изделие в месте, подверженном воздействию:
  - прямых солнечных лучей;
  - чрезмерно высоких или низких величин температуры или атмосферного давления
  - чрезмерной пыли или влажности
  - вызывающих коррозию газов или соленого воздуха, а также чрезмерного дыма или пара

  В противном случае это может привести к неисправности или повреждению изделия.
- Для чистки изделия пользуйтесь мягкой сухой тканью. Использование химикатов, таких как бензин или разбавитель, моющих средств или тканей для химической чистки может привести к деформации или обесцвечиванию.
- Соблюдайте следующие указания:
  - Не прилагайте чрезмерное усилие к порту.
  - Не тяните кабель USB, подключенный к изделию.

  Несоблюдение данных мер предосторожности может привести к повреждению изделия.

PT Brochura de Segurança

Leia estas precauções cuidadosamente antes de usar este produto.

Precauções que devem ser observadas

Certifique-se de ler e observar cuidadosamente as seguintes precauções para evitar danos a você ou a outras pessoas, bem como danos à sua propriedade pessoal.
Após a leitura, mantenha este documento disponível para qualquer pessoa que use este produto.

- Para inspeção ou reparo, entre em contato com um dos seguintes centros de atendimento ao cliente.
  - A loja onde você comprou o produto
  - Concessionária Yamaha
- Este produto deve ser usado como um dispositivo doméstico geral. Não o use em qualquer campo ou atividade que requeira um alto grau de confiabilidade em relação a vidas humanas ou bens valiosos.
- Observe que a Yamaha não se responsabiliza por quaisquer perdas resultantes do uso impróprio ou inconsistente não autorizada deste produto.

⚠ *ADVERTÊNCIAS*

Essas precauções alertam sobre a possibilidade de morte ou ferimentos graves para você ou outras pessoas.

Se você perceber alguma anormalidade

- Se ocorrer alguma das seguintes anormalidades, pare de usar este produto imediatamente.
  - Aromas, sons ou fumaça incomuns saindo do produto
  - Matérias estranhas ou água entram no produto
  - Uma quantidade anormal de calor do produto
  - Rachaduras ou danos ao produto
  - O cabo USB conectado ao produto está danificado.

  Continuar a usar o produto como está pode resultar em queimaduras, ferimentos, ignição, explosão, vazamento de fluido, choque elétrico ou mau funcionamento. Faça a inspeção ou reparo do produto imediatamente.

Carregamento (Dispositivos de carga compatíveis com este produto)

- Use um adaptador de alimentação USB disponível no comércio (CC 5 V, 2 A ou mais) que seja compatível com o dispositivo para carregar. Usar um adaptador de alimentação USB não compatível pode causar um incêndio, explosão, vazamento de fluido, choque elétrico ou mau funcionamento. Consulte o manual de instruções do dispositivo para carregar para a informação sobre os adaptadores de alimentação USB compatíveis.
- Use somente o cabo USB incluído com o produto a ser carregado. Deixar de observar isso pode causar um choque elétrico, incêndio ou mau funcionamento.
- Carregue o dispositivo dentro da faixa de temperatura de carregamento especificada. Carregar a uma temperatura fora desta faixa pode causar um incêndio, explosão, vazamento de fluido, choque elétrico ou mau funcionamento. Consulte o manual de instruções do dispositivo para carregar para a informação sobre a faixa de temperatura de carregamento.
- Não cubra o produto com cobertores, roupas ou materiais semelhantes durante o carregamento. Isso pode causar superaquecimento ou iniciar um incêndio.

Não desmonte

- Não desmonte nem modifique este produto. Deixar de observar isso pode causar um incêndio, choque elétrico, ferimentos ou mau funcionamento.

Advertência relativa a água

- Não use em lugares úmidos ou molhados como no banheiro ou exterior na chuva. A entrada de algum líquido, como água, no produto, pode causar um incêndio, choque elétrico ou mau funcionamento.
- Não manuseie este produto com as mãos molhadas. Deixar de observar isso pode causar um choque elétrico ou mau funcionamento.

Advertência relativa a fogo

- Não use chama aberta perto deste produto. Deixar de observar isso pode causar um choque elétrico, incêndio ou mau funcionamento.

Manuseio

- Não deixe cair este produto ou aplique qualquer impacto forte no produto. Deixar de observar isso pode causar um choque elétrico, incêndio ou mau funcionamento.
- Não coloque objetos metálicos no produto. Deixar de observar isso pode causar um choque elétrico, incêndio ou mau funcionamento.

⚠ *CUIDADO*

Essas precauções alertam sobre a possibilidade de ferimentos físicos em você ou em outras pessoas.

Instalação

- Não coloque o produto em uma posição instável, em que ele possa cair acidentalmente e causar ferimentos.

Manuseio

- Observe o seguinte:
  - Não fique em pé nem sente no produto.
  - Não coloque objetos pesados no produto.

  Deixar de observar estas precauções pode causar ferimentos ou mau funcionamento.
- Não puxe o cabo conectado ao produto. Deixar de observar isso pode causar a queda de dispositivos e resultar em ferimentos ou danos.

AVISO

Siga as precauções abaixo para evitar um mau funcionamento e danos a este produto.

- Não instale este produto em um local sujeito a:
  - Luz do sol direta
  - Temperatura ou pressão atmosférica extremamente alta ou baixa
  - Poeira ou umidade excessiva
  - Gases corrosivos ou ar salgado, ou fumaça ou vapor excessivo

  Do contrário, pode haver mau funcionamento ou danos ao produto.
- Ao limpar o produto, use um pano seco e macio. O uso de produtos químicos como benzina ou diluente, agentes de limpeza ou panos de limpeza químicos pode causar descoloração ou deformação.
- Observe o seguinte:
  - Não aplique uma força excessiva na porta.
  - Não puxe o cabo USB conectado ao produto.

  Deixar de observar estas precauções pode danificar o produto.

ZH-CN 安全手册

使用本产品前，请仔细阅读以下注意事项。

务必遵守的注意事项

请务必仔细阅读并遵守以下注意事项，以避免自己或他人受伤或者个人财物损坏。
阅读之后，请妥善保管本文档，以便任何使用本产品的人员随时查阅。

- 如需检修本产品，请与以下客户中心之一联系。
  - 本产品购自的商店
  - Yamaha 经销商
- 本产品的设计用途是作为普通家电使用。在任何需要高可靠性以确保生命或贵重财产安全的场合或活动中，请勿使用本产品。
- 请注意，对于因不当使用或擅自改动本产品而造成的任何损失，Yamaha 概不负责。

⚠ *警告*

以下注意事项提醒您留意会导致自己或他人死亡或重伤的可能性。

当意识到任何异常情况时

- 如果发现以下任何异常，请立即停止使用本产品。
  - 产品发出异常气味、声音或烟雾
  - 有异物或水进入产品
  - 产品异常发热
  - 产品有裂缝或损坏
  - 连接到产品的 USB 缆线损坏

  在异常情况下继续使用本产品可能会导致烫伤、受伤、起火、爆炸、液体泄漏、触电或故障。如果出现异常，请立即将本产品送修。

充电 （与本产品兼容的充电设备）

- 使用与设备兼容的市售 USB 电源适配器（DC 5 V、 2 A 以上）为其充电。使用不兼容的 USB 电源适配器可能会导致火灾、爆炸、液体泄漏、触电或故障。有关兼容的 USB 电源适配器，请参阅充电设备的使用说明书。
- 请仅使用产品随附的 USB 缆线进行充电。否则可能造成触电、火灾或故障。
- 请在指定的充电温度范围内给设备充电。在该温度范围外充电可能会造成火灾、爆炸、液体泄漏、触电或故障。有关充电温度范围，请参阅充电设备的使用说明书。
- 在本产品充电期间，请勿用毯子、衣服或类似物品遮盖本产品。否则可能会导致其过热或起火。

请勿拆解

- 请勿拆解或改装本产品。不遵守此规定可能会导致火灾、触电、受伤或故障。

进水警告

- 请勿在有湿气或潮湿的地方使用，如浴室或雨中户外。液体，如水等进入本产品，可能造成火灾、触电或故障。
- 请勿使用湿手操作产品。否则可能造成触电或故障。

火灾警告

- 请勿在本产品附近使用明火。否则可能造成触电、火灾或故障。

操作处理

- 请勿让本产品掉落地上或遭受猛烈撞击。否则可能造成触电、火灾或故障。
- 请勿将金属物体放在产品上。否则可能造成触电、火灾或故障。

⚠ *注意*

以下注意事项提醒您留意会导致自己或他人身份受伤的可能性。

安装

- 请勿将本产品放在不稳定的地方，否则可能导致突然掉落并造成人身伤害。

操作处理

- 请遵守下列注意事项。
  - 请勿站于或坐于产品上。
  - 请勿在产品上放置重物。

  不遵守以上注意事项可能会造成人身伤害或产品损坏。
- 请勿拉扯连接至本产品的缆线。否则可能会导致本设备发生坠落并造成人身伤害或产品损坏。

须知

请遵守以下注意事项，以免本产品出现故障和损坏，

- 请勿在以下地方安装本产品：
  - 阳光直射
  - 温度或大气压极高或极低
  - 灰尘过多或过湿
  - 腐蚀性气体或含盐份空气，或过量烟雾或蒸汽

  否则可能会导致本产品故障或损坏。
- 请使用柔软的干布清洁本产品。使用汽油或稀释剂、清洗剂或化学清洗布等化学品可能会导致变色或变形。
- 请遵守下列注意事项。
  - 请勿对端口施加过大的力。
  - 请勿拉扯连接至本产品的 USB 缆线。

  不遵守以上注意事项可能会损坏本产品。

ZH-TW 安全手冊

使用本產品前，請先詳讀下列注意事項。

必須遵守的注意事項

務必仔細閱讀並遵守下列注意事項，避免傷害自己及他人，以及使個人財產受損。
閱讀後，請確保本文件可讓使用本產品者隨時查閱。

- 如需檢查或維修，請聯絡下列任一客服中心。
  - 您購買產品的商家
  - Yamaha 經銷商
- 本產品作為一般家用裝置使用。請勿在需要高可靠度且攸關人命或重要資產安全的場所或活動中使用。
- 請注意，對於因不當使用或未授權改造本產品所造成的任何損失，Yamaha 無須承擔任何責任。

⚠ *警告*

這些注意事項提醒您存在對自身或他人造成死亡或嚴重傷害的可能。

若您注意到任何異常現象

- 若發生下列任何異常，請立即停止使用本產品。
  - 本產品發出異味、異音或冒煙
  - 異物或水進入本產品
  - 來自本產品的異常熱量
  - 本產品破裂或損壞
  - 連接到本產品的 USB 纜線損壞

  在上述情況下持續使用本產品可能會導致燙傷、受傷、起火、爆炸、漏液、觸電或故障。請立即檢查或維修本產品。

充電 (與本產品相容的充電裝置)

- 使用與裝置相容的市售 USB 電源適配器（DC 5 V、2 A 以上）進行充電。使用不符合標準的 USB 電源適配器可能會導致火災、爆炸、漏液、觸電或故障。有關相容的 USB 電源適配器，請參閱充電設備的使用說明書進行充電。
- 僅使用本產品隨附的 USB 纜線進行充電。若未遵守這一點，可能會導致觸電、火災或故障。
- 在指定的充電溫度範圍內為本裝置充電。在此溫度範圍外充電可能會導致火災、爆炸、漏液、觸電或故障。有關充電溫度範圍，請參閱本裝置的使用說明書進行充電。
- 充電時，請勿以毛毯、衣物或類似物品覆蓋本產品。這可能會導致過熱或起火。

請勿拆解

- 請勿拆解或修改本產品。若未遵守這一點，可能會導致火災、觸電、傷害或故障。

進水警告

- 請勿在浴室或雨天戶外等有濕氣或潮濕的地方使用。若水分等液體進入本產品，可能會導致火災、觸電或故障。
- 請勿用濕手觸碰本產品。若未遵守這一點，可能會導致觸電或故障。

火災警告

- 請勿在本產品附近使用明火。若未遵守這一點，可能會導致觸電、火災或故障。

處理

- 請勿摔落本產品或使其受到強烈衝擊。若未遵守這一點，可能會導致觸電、火災或故障。
- 請勿將金屬物品放置在本產品上。若未遵守這一點，可能會導致觸電、火災或故障。

⚠ *注意*

這些注意事項提醒您存在對自身或他人造成人身傷害的可能。

安裝

- 請勿將本產品放置在不穩固處，有可能意外掉落而導致傷害。

操作

- 請遵守以下事項：
  - 請勿站在或坐在本產品上。
  - 請勿將重物放置在本產品上。

  若未遵守這些注意事項可能會導致傷害或故障。
- 請勿拉扯連接到本產品的纜線。若未遵守這一點，可能會導致裝置掉落並造成傷害或損壞。

須知

遵守下列注意事項以防止本產品故障和損壞。

- 請勿將本產品置於下列情況下的位置：
  - 陽光直射
  - 極高或極低的溫度或氣壓
  - 過多的灰塵或過高的濕度
  - 腐蝕性氣體或含鹽空氣，或過多煙霧或蒸氣

  否則，可能導致本產品故障或損壞。
- 清潔本產品時，請使用柔軟的乾布。使用化學品如石油醚或稀釋劑、清潔劑或化學抹布可能會導致變色或變形。
- 請遵守以下事項：
  - 請勿對端口施加過度力量。
  - 請勿用力拉扯連接到本產品的 USB 纜線。

  未遵守這些注意事項可能會損壞本產品。

KO 안전 지침서

이 제품을 사용하기 전에 이 안전 주의사항을 주의 깊게 읽으십시오.

반드시 지켜야 할 안전 주의사항

다음 안전 주의사항을 주의 깊게 읽고 준수하여 자신이나 타인에게 해를 입히거나 자신의 개인 재산에 대한 피해를 방지하십시오.
읽은 후에는 이 제품을 사용하는 모든 사람이 이 문서를 쉽게 이용할 수 있도록 보관하십시오.

- 점검 및 수리는 아래 고객 센터 중 한 곳으로 문의 바랍니다.
  - 제품을 구매한 매장
  - Yamaha 대리점
- 이 제품은 일반 가정용 기기로 사용하기 위한 것입니다. 인명이나 귀중한 자산과 관련하여 높은 수준의 신뢰성이 요구되는 분야나 활동에는 사용하지 마십시오.
- Yamaha 는 이 제품의 부적절한 사용 또는 무단 개조로 인한 어떠한 손실에 대해서도 책임을 지지 않습니다.

⚠ *경고*

이러한 안전 주의사항은 자신이나 타인의 사망 또는 중상의 가능성을 경고합니다.

이상 징후 발견 시

- 다음과 같은 이상이 발생하면 즉시 본 제품 사용을 중지하십시오.
  - 제품에서 비정상적인 냄새, 소리 또는 연기가 나는 경우
  - 제품 내부에 이물질이나 물이 들어가는 경우
  - 제품에서 나오는 비정상적인 열량
  - 제품의 균열 또는 손상
  - 제품에 연결된 USB 케이블이 손상된 경우

  제품을 그대로 계속 사용하면 화상 , 부상 , 발화 , 폭발 , 누액 , 감전 , 오작동이 발생할 수 있습니다 . 제품을 즉시 점검하거나 수리하십시오 .

충전 (본 제품과 호환되는 기기 충전)

- 충전할 장치와 호환이 가능한 사용되는 USB 전원 어댑터(DC 5 V, 2 A 이상) 를 사용하십시오 . 호환되지 않는 USB 전원 어댑터를 사용하면 화재 , 폭발 , 누액 , 감전 , 오작동이 발생할 수 있습니다 . 호환 가능한 USB 전원 어댑터에 대해서는 충전할 기기의 사용설명서를 참조하십시오 .
- 충전할 제품에 포함된 USB 케이블만 사용하십시오 . 이를 준수하지 않으면 감전 , 화재 , 오작동이 발생할 수 있습니다 .
- 지정된 충전 온도 범위 내에서 기기를 충전하십시오 . 이 범위를 벗어난 온도에서 충전하면 화재 , 폭발 , 누액 , 감전 , 오작동이 발생할 수 있습니다 . 충전 온도 범위에 대해서는 충전할 기기의 사용설명서를 참조하십시오 .
- 충전 중에는 담요 , 옷 또는 유사한 물건으로 제품을 덮지 마십시오 . 과열이나 발화의 원인이 됩니다 .

분해 금지

- 본 제품을 분해하거나 개조하지 마십시오 . 이를 준수하지 않으면 화재 , 감전 , 부상 , 오작동이 발생할 수 있습니다 .

침수 경고

- 욕실이나 비 내리는 야외와 같이 축축하고 습한 장소에서는 사용하지 마십시오 . 물과 같은 액체가 제품 안으로 스며들면 화재 , 감전 , 오작동이 발생할 수 있습니다 .
- 젖은 손으로 본 제품을 다루지 마십시오 . 이를 준수하지 않으면 감전 또는 오작동이 발생할 수 있습니다 .

화재 경고

- 이 제품 근처에서 화기를 사용하지 마십시오 . 이를 준수하지 않으면 감전 , 화재 , 오작동이 발생할 수 있습니다 .

취급

- 본 제품을 떨어뜨리거나 강한 충격을 주지 마십시오 . 이를 준수하지 않으면 감전 , 화재 , 오작동이 발생할 수 있습니다 .
- 제품에 금속 물체를 올려놓지 마십시오 . 이를 준수하지 않으면 감전 , 화재 , 오작동이 발생할 수 있습니다 .

⚠ *주의*

이러한 안전 주의사항은 자신이나 타인의 신체적 부상 가능성을 경고합니다 .

설치

- 불안정한 장소에는 제품을 설치하지 마십시오 . 잘못하여 제품이 떨어지면 부상을 입을 수 있습니다 .

취급

- 다음을 준수하십시오 .
  - 제품 위에 올라서거나 앉지 마십시오 .
  - 제품에 무거운 물건을 올려놓지 마십시오 .

  이 안전 주의사항을 준수하지 않으면 부상이나 오작동을 초래할 수 있습니다 .
- 제품에 연결된 케이블을 당기지 마십시오 . 이를 준수하지 않으면 장치가 떨어져 부상이나 손상을 초래할 수 있습니다 .

주의사항

이 제품의 오작동 및 손상을 방지하려면 아래의 안전 주의사항을 따르십시오 .

- 다음과 같은 장소에 이 제품을 설치하지 마십시오 .
  - 직사광선
  - 온도 또는 기압이 극도로 높거나 낮은 곳
  - 먼지나 습기가 많은 곳
  - 부식성 가스나 염기 또는 과도한 연기나 증기

  그러지 않으면 제품이 오작동하거나 손상될 수 있습니다 .
- 제품을 청소할 때는 부드럽고 마른 천을 사용하십시오 . 벤진이나 시너, 세정제 또는 화학 세정 천과 같은 화학물질을 사용하면 변색이나 변형이 발생할 수 있습니다 .
- 다음을 준수하십시오 .
  - 포트에 과도한 힘을 가하지 마십시오 .
  - 제품에 연결된 USB 케이블을 당기지 마십시오 .

  이 안전 주의사항을 준수하지 않으면 제품이 손상될 수 있습니다 .

JA 安全上のご注意

ご使用の前に、必ずよくお読みください。

必ずお守りください

人への危害や財産への損害を防止するために、ここに示した注意事項を必ずお守りください。
お読みになったあとは、使用される方がいつでも見られる所に必ず保管してください。

- 点検や修理は、必ず次の窓口にご依頼ください。
  – お買い上げの販売店
  – ヤマハ修理ご相談センター
- 本製品は一般家庭用機器です。生命や高額財産などを扱うような高度な信頼性を要求される用途に使用しないでください。
- 不適切な使用や改造による、あらゆる損失については補償はいたしかねますので、ご了承ください。

「警告」「注意」について

誤った取り扱いをすると生じることが想定される内容を、危害や損害の大きさと切迫の程度を区分して掲載しています。

記号表示について

本製品や本説明に表示されている記号には、次のような意味があります。

注意喚起を示す記号	禁止を示す記号	行為を指示する記号

警告 「死亡する可能性または重傷を負う可能性が想定される」内容です。

異常に気づいたら

必ず実行

次のような異常が発生した場合、すぐに使用を中止する。

- **機器から異臭、異音や煙が出た場合**
- **機器の内部に異物や水が入った場合**
- **機器が異常に発熱した場合**
- **機器に亀裂、破損がある場合**
- **USB ケーブルが傷んだ場合**

そのまま使用を続けると、やけど・けが・発火・破裂・液漏れ・感電・故障の原因になります。至急、点検や修理をご依頼ください。

充電 （本製品が対応する機器の充電について）

必ず実行

充電するときは、充電する機器に適合した市販の USB 電源アダプター（DC5 V、2 A 以上）を使用する。
適合していない USB 電源アダプターを使用すると、火災・破裂・液漏れ・感電・故障の原因になります。使用可能な USB 電源アダプターについては、充電する機器の取扱説明書を参照してください。

充電するときは、充電する機器に付属のUSBケーブルを使用する。
他の USB ケーブルを使用すると、感電や火災、または故障の原因になります。

指定された充電温度内で充電する。
範囲外の温度での充電は、火災・破裂・液漏れ・感電・故障の原因になります。充電温度については、充電する機器の取扱説明書を参照してください。

禁止

充電中は毛布や衣類などを本製品にかぶせない。
発熱・発火の原因になります。

分解禁止

禁止

本製品を分解したり改造したりしない。
火災、感電、けが、または故障の原因になります。

水に注意

禁止

浴室や雨天時の屋外など湿気の多いところや水がかかるところで使用しない。
内部に水などの液体が入ると、火災や感電、または故障の原因になります。

禁止

ぬれた手で本製品を扱わない。
感電や故障の原因になります。

火に注意

禁止

本製品の近くで、火気を使用しない。
感電や火災、または故障の原因になります。

取り扱い

禁止

本製品を落としたり、強い衝撃を与えたりしない。
感電や火災、または故障の原因になります。

本製品の上に金属製のものを置かない。
感電や火災、または故障の原因になります。

注意 「傷害を負う可能性が想定される」内容です。

設置

禁止

不安定な場所や振動する場所に置かない。
本製品が落下して、けが・故障の原因になります。

取り扱い

禁止

次のことをしない。

- **本製品の上に乗る。**
- **本製品の上に重いものを載せる。**

けが・故障の原因になります。

接続されたケーブルを引っ張らない。
接続されたケーブルを引っ張ると、機器が転倒して破損したり、けがをしたりする原因になります。

ご注意 製品の故障、損傷や誤動作を防ぐため、お守りいただく内容です。

- 次のような場所に設置しないでください。
  – 直射日光の当たる場所
  – 極端に温度や気圧が高い場所や低い場所
  – ほこりや湿気が多い場所
  – 塩害や腐食性ガスが発生する場所、油煙や湯気の多い場所

  故障・変形・動作不良の原因になります。
- お手入れのときは、乾いた柔らかい布をご使用ください。ベンジン、シンナー、洗剤、化学ぞうきんなどで製品の表面を拭かないでください。変色・変質の原因になります。
- 次のことをしないでください。
  – 端子に無理な力を加える。
  – 接続した USB ケーブルを引っ張る。

  本製品が破損する原因になります。

お問い合わせ窓口

■ヤマハAV製品の機能や取り扱いに関するお問い合わせ

◉ お客様コミュニケーションセンター オーディオ・ビジュアル機器ご相談窓口

ナビダイヤル (全国共通) PHONE **0570-011-808**

受付：月～金曜日 10:00 ～ 17:00
（土曜、日曜、祝日およびセンター指定の休日を除く）
固定電話は、全国市内通話料金でご利用いただけます。
通話料金は音声案内で確認できます。
上記の番号でつながらない場合は、以下の番号におかけください。
TEL (053) 460-3409
https://jp.yamaha.com/support/

■ヤマハ AV 製品の修理、サービスパーツに関するお問い合わせ

◉ ヤマハ修理ご相談センター

ナビダイヤル (全国共通) PHONE **0570-012-808**

受付：月～金曜日 10:00 ～ 17:00
（土曜、日曜、祝日およびセンター指定の休日を除く）
固定電話は、全国市内通話料金でご利用いただけます。
通話料金は音声案内で確認できます。
上記の番号でつながらない場合は、以下の番号におかけください。
TEL (053) 460-4830
FAX でのお問い合わせ
北海道、東北、関東、甲信越、東海地域にお住まいのお客様 (03)5762-2118
北陸、近畿、中国、四国、九州、沖縄地域にお住まいのお客様 (06) 6649-9340
修理品お持ち込み窓口
受付：月～金曜日 10:00 ～ 17:00
（土曜、日曜、祝日およびセンター指定の休日を除く）
お電話は、ヤマハ修理ご相談センターでお受けします。

東日本サービスセンター
〒 143-0006
東京都大田区平和島 2 丁目 1-1
JMT 京浜 E 棟 A-5F
FAX (03) 5762-2125

西日本サービスセンター
〒 556-0011
大阪市浪速区難波中 1 丁目 13-17
ナンバ辻本ビル 7F
FAX (06) 6649-9340

名称、住所、電話番号、URLなどは変更になる場合があります。

保証とアフターサービス

サービスのご依頼、お問い合わせは、お買い上げ店、またはヤマハ修理ご相談センターにご連絡ください。

◉ 保証期間
製品に添付されている保証書をご覧ください。

◉ 保証期間中の修理
保証書の記載内容に基づいて修理させていただきます。詳しくは保証書をご覧ください。

◉ 保証期間が過ぎているとき
修理によって製品の機能が維持できる場合にはご要望により有料にて修理いたします。

◉ 補修用性能部品の保有期間
補修用性能部品の保有期間は、製造打ち切り後 6 年です。ただし、故障の状況やその他の事情により、修理に代えて製品交換をする場合があります。
補修用性能部品とは、その製品の機能を維持するために必要な部品です。

◉ 修理のご依頼
本書や取扱説明書をもう一度お読みいただき、接続や設定などをご確認のうえ、お買い上げ店またはヤマハ修理ご相談センターまでご連絡ください。修理をご依頼いただくときは、製品名、モデル名などとあわせて、製品の状態をできるだけ詳しくお知らせください。

Information for users on collection and disposal of old equipment:
Information on collection and disposal of old equipment about this Yamaha product for customers in EEA*, Switzerland and Turkey, please visit the website address below or contact the Yamaha representative office in your country.
* EEA: European Economic Area
https://europe.yamaha.com/precautions/

Informations aux utilisateurs sur la collecte et la mise au rebut des appareils usagés:
Pour des informations sur la collecte et la mise au rebut des appareils usagés liés à ce produit Yamaha, les utilisateurs dans l'EEE*, en Suisse et en Turquie peuvent visiter le site internet ci-dessous ou contacter l'importateur Yamaha de leur pays.
* EEE: Espace économique européen
https://europe.yamaha.com/precautions/

Informationen über Sammlung und Entsorgung von Altgeräten
Informationen zur Sammlung und Entsorgung von Altgeräten in Hinsicht auf dieses YAMAHA-Produkt für Kunden im EWR *, der Schweiz und der Türkei finden sich auf der folgenden Website oder bei der YAMAHA Vertretung in Ihrem Land.
* EWR: Europäischer Wirtschaftsraum
https://europe.yamaha.com/precautions/

Information för användare vid insamling och kassering av gammal utrustning:
Information om insamling och kassering av gammal utrustning för denna produkt från Yamahas kunder i EEA*, Schweiz och Turkiet, ska du besöka webbplatsens adress nedan eller kontakta Yamahas representationskontor i ditt land.
* EES: Europeiska ekonomiska samarbetsområdet
https://europe.yamaha.com/precautions/

Informazioni per l'utente sulla raccolta e lo smaltimento di apparecchiature obsolete:
Per informazioni sulla raccolta e lo smaltimento di apparecchiature obsolete di questo prodotto Yamaha per clienti nello SEE*, in Svizzera e in Turchia, visitare l'indirizzo del sito web seguente o rivolgersi alla filiale Yamaha del proprio paese.
* SEE: Spazio Economico Europeo
https://europe.yamaha.com/precautions/

Información para usuarios sobre la recogida y eliminación de equipos viejos:
Para información sobre la recogida y eliminación de equipos viejos con respecto a este producto Yamaha, los clientes del EEE*, Suiza y Turquía deberán visitar la dirección web indicada a continuación o ponerse en contacto con el representante oficial de Yamaha en su país.
* EEE: Espacio Económico Europeo
https://europe.yamaha.com/precautions/

Informatie voor gebruikers over inzameling en verwijdering van oude apparatuur:
Ga voor informatie voor gebruikers over inzameling en verwijdering van oude apparatuur voor dit Yamaha-product voor klanten in de EER*, Zwitserland en Turkije, naar het onderstaande webadres of neem contact op met de Yamaha-vertegenwoordiging in uw land.
* EER: Europese Economische Ruimte
https://europe.yamaha.com/precautions/

Informações para usuários sobre coleta e descarte de equipamentos antigos:
Informações sobre coleta e descarte de equipamentos antigos sobre este produto Yamaha para clientes no EEE *, Suíça e Turquia, visite o endereço do site abaixo ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha em seu país.
* EEE: Espaço Econômico Europeu
https://europe.yamaha.com/precautions/

保护环境
如果需要废弃设备时，请与本地相关机构联系，获取正确的废弃方法。请勿将设备随意丢弃或作为生活垃圾处理。

10 此标识适用于在中华人民共和国销售的电器电子产品。标识中间的数字为环保使用期限的年数。

制造商： 雅马哈株式会社
制造商地址： 日本静冈县浜松市中央区中泽町 10-1
厂名： 朝阳电子 （深圳） 有限公司
厂址： 深圳市光明区玉塘街道玉律社区寮光路 55 号 1 栋 101、 2 栋整栋
原产地： 中国

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅（Pb）	汞（Hg）	镉（Cd）	六价铬（Cr(VI)）	多溴联苯（PBB）	多溴二苯醚（PBDE）
外壳	○	○	○	○	○	○
电路板组件	×	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。
O：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。
×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

须知
本产品不带 USB 电源适配器销售，消费者应配套使用获得 CCC 认证并满足标准要求的 USB 电源适配器。

本使用说明书的内容为出版时最新的技术规格。
请至 Yamaha 网站下载最新版本的使用说明书。

为便于您理解使用说明书的内容，本公司已经依据国家的相关标准尽可能的将其中的英文表述部分翻译成中文。但是，由于专业性、通用性及特殊性，仍有部分内容仅以英文形式予以记载。如您需要该等内容中文翻译的，烦请随时与本公司联系。

Model

Serial No.

Label information
The model name (part number), power requirements and so on for this product are shown on the bottom of the product.

Étiquette d'informations
Le nom du modèle (numéro de pièce), les exigences électriques, etc. pour ce produit sont indiqués sous le produit.

Aufkleberangaben
Die Modellbezeichnung (Teilenummer), der Leistungsbedarf usw. für dieses Produkt sind an der Unterseite des Produkts angegeben.

Information om etiketten
Modellnamn (delnummer), strömkrav m.m. För denna produkt visas på produktens undersida.

Informazioni sull'etichetta
Il nome del modello (codice parte), i requisiti di potenza e così via per questo prodotto sono riportati sul lato inferiore del prodotto.

Información de la etiqueta
El nombre de modelo (número de pieza), los requisitos eléctricos y otros datos de este producto se muestran en la parte inferior del producto.

Labelinformatie
De modelnaam (onderdeelnummer), stroomvereisten enzovoort voor dit product staan vermeld op de onderkant van het product.

Информация на этикетке
Название модели (номер изделия), требования к питанию и т.п. для данного изделия указаны на нижней стороне изделия.

Informações da etiqueta
O nome do modelo (número de peça), requisitos de alimentação, etc. para este produto são mostrados na parte inferior do produto.

标签信息
产品底部显示本产品的型号名称 （部件号）、电源要求等信息。

標籤資訊
本產品的機型名稱 (部件號碼)、電源需求等標示於產品底部 。

라벨 정보
본 제품의 모델명 (부품 번호), 전원 요구사항 등은 제품 하단에 표시되어 있습니다 .

銘板について
機種名（品番）、電源条件などの情報は、製品の底面にある銘板または銘板付近に表示されています。

Warranty policy for U.S., Canada and Australia customer
Please visit our website for details.
U.S.: https://usa.yamaha.com/,
Canada: https://ca.yamaha.com/en/index.html,
Australia: https://au.yamaha.com/index.html

Garantie Canadienne
Veuillez visiter notre site Web pour les details.
https://ca.yamaha.com/fr/index.html

雅马哈保修卡 （客户请保留此存根）

YAMAHA

保修详情及维修站地址敬请查询网站：
https://www.yamaha.com.cn/
客服热线：400-051-7700
* 自购买之日起保修 1 年
* 请将保修卡、发票 (纸质 / 电子) 妥善保管必要时向维修站出示

扫码申请维修

제품 보증
제품 보증에 관한 자세한 사항은 다음의 웹사이트를 방문해 주십시오 .
대한민국 : https://kr.yamaha.com/index.html

台灣山葉音樂股份有限公司
YAMAHA MUSIC & ELECTRONICS TAIWAN CO., LTD.
https://tw.yamaha.com
總公司：(02) 7741-8888 新北市板橋區遠東路 1 號 2 樓
客服專線：0809-091388

ヤマハ株式会社
〒430-8650 静岡県浜松市中央区中沢町 10-1